

Vendredi 13 juillet 2018



## Les chefs d'orchestre des coulisses


**Ils sont trois mousquetaires, en face de vous dans la tente blanche. Vous vous demandez sûrement qui sont ces gens, quel est leur rôle ?**

Patrick Bartolo, président du jury, Patrice Alvaro et Catherine Fankhauser, membres. Tels sont les noms des chefs d'orchestre du Jumping Longines Crans-Montana, ceux qui œuvrent dans l'ombre au bon fonctionnement de la compétition. Pendant les épreuves, les trois mousquetaires se relaient et changent à chaque fois de casquette. Ainsi, le premier annonce haut et fort les différentes fautes que peut commettre un cavalier en piste. Le suivant quant à lui «double» le chronomètre, enclenchant manuellement celui-ci en début et fin

de parcours afin de se prémunir d'une éventuelle erreur technique. Quant au président, il donne le départ au cavalier, démarre le compte à rebours – les cavaliers ont 45 secondes pour s'élancer – et s'assure du bon déroulement de l'épreuve. «Il faut également faire attention au tempo, soit la vitesse à laquelle s'enchaînent les cavaliers. C'est surtout important pour les épreuves télévisées, lorsque le temps d'antenne est compté», explique Patrice.

Un quatrième juge, étranger toujours, est également présent sur le concours. A Crans-Montana, il s'agit de Melinda Schlezak, originaire de Hongrie. Envoyée directement par la Fédération Équestre Internationale, elle est chargée de rédiger un rapport sur la compétition. Elle suit le déroulement

des épreuves, discute avec les cavaliers, fait le tour des écuries et note tous les petits détails qui caractérisent le Jumping Longines Crans-Montana.

Le rôle de président du jury est également essentiel. «Il faut avoir suffisamment d'expérience pour anticiper les imprévus, explique Patrick Bartolo. En général, si j'ai bien fait mon boulot, c'est qu'on a l'impression que je n'ai pas eu du tout de travail !» Il s'agit principalement de faire respecter le règlement, de décider d'accepter ou non certaines requêtes des cavaliers, ou encore de prendre des décisions si la météo est mauvaise par exemple. Par bonheur, ce dernier point ne devrait pas être un problème à Crans-Montana où le soleil s'annonce radieux tout le weekend !  [Aurore Favre](#)

## Katharina Offel, la précision allemande

Elle est l'une des cavalières les plus expérimentées du circuit mondial. Pour la première fois, l'Allemande Katharina Offel est à Crans-Montana.

Deux participations aux Jeux Olympiques, trois Jeux Équestres Mondiaux et trois Championnats d'Europe: Katharina Offel est l'une de ces cavalières qui comptent sur la scène internationale. Tout a commencé au début des années 1980, lorsque l'Allemande fait ses premiers pas à poney, et que son esprit de compétition la propulse rapidement dans le monde du sport: «Je faisais aussi bien du saut d'obstacles que du complet, note Katharina Offel. Il a fallu ensuite choisir une seule de ces deux disciplines.» Il y a les épreuves juniors et jeunes cavaliers, catégorie dans laquelle elle participe à ses premiers championnats d'Allemagne, puis les premiers Grands Prix et les premiers succès.

L'année 2005 sonne le début d'une parenthèse de 10 ans durant laquelle Katharina Offel met de côté son passeport allemand pour monter sous pavillon ukrainien. «Je ne regrette pas cette période, insiste-t-elle, consciente que son choix n'a pas été du goût de tous ses compatriotes. Cette décision m'a permis de participer à des épreuves fantastiques et de gagner en expérience. Mais je suis heureuse de courir à nouveau pour l'Allemagne. Lorsque votre hymne national retentit à la remise des prix, c'est quelque chose d'émouvant.»

Autre changement d'importance, la quadragénaire vient d'inaugurer ses propres écuries près de Maastricht (Pays-Bas), où elle enseigne à ses élèves et prépare ses cracks de demain. Il faut dire que Katharina Offel s'est forgé une réputation de spécialiste dans la formation des jeunes chevaux. Ce n'est pas pour rien si elle a fait le déplacement de Crans-Montana avec trois montures encore peu



Portrait 4\*

expérimentées: «Ce type de concours est un bon moyen de les habituer à de nouvelles situations, à une atmosphère qu'ils ne connaissent pas. Mais ce n'est pas la seule raison de ma présence: j'adore la Suisse et les montagnes!» ► Clément Grandjean

### Résultats

#### Prix du Bishorn

- 1 Jean-Maurice Brahier (SUI) - Only You de la Pierre Z
- 2 Nicolas Deseuzes (FRA) - Davignon Kdw Z
- 3 Giuseppe Rolli (ITA) - Levis van't Meyershof

#### Prix du Weisshorn

- 1 Pius Schwizer (SUI) - Caruso Enrico
- 2 Julien Anquetin (FRA) - F
- 3 Braden James (CAN) - Zumba

#### Prix Emil Frey Sion

- 1 Pius Schwizer (SUI) - Balou Rubin R
- 2 Robert Smith (GBR) - Ilton
- 3 Edwin Smits (SUI) - Dandiego B Z

#### Prix Jumping for Charity

- 1 Marine Berthelot (FRA) - Pegase d'Hugo
- 2 Stacey Willson (GBR) - Newton Nickel
- 3 Marine Berthelot (FRA) - Qredo de Tourtoulou

#### Prix Boissons Kouski

- 1 Salome Etter (SUI) - Grandcru van't Smeedshof
- 2 Daniel Bürki (SUI) - Boca Junior
- 3 Lea Gritti (SUI) - Nidji de Dibru Z

#### 6 ► 09h00

#### Prix du Zinalrothorn

Barème A contre la montre  
(Hauteur environ 1.20m)

**DOTATION TOTALE: CHF 1'000**

Vainqueurs 2017:

Olivia Coulet (FRA) - Vanity Touch

#### 7 ► 10h15

#### Prix Barras Antoine & Fils

2 phases temps différé  
(Hauteur environ 1.30m)

**DOTATION TOTALE: CHF 1'000**

Vainqueurs 2017:

Ken Balsiger (SUI) - Jamaica van het Polderhof

#### 8 ► 11h30

#### Prix Neo Advertising

Barème A contre la montre  
(Hauteur environ 1.30m pour les chevaux de 6 ans et 1.35m pour les chevaux de 7 ans)

**DOTATION TOTALE: CHF 3'000**

Vainqueurs 2017:

Jurre Van Bommel (NED) - Geronada B

### Programme du jour

#### 9 ► 13h00

#### Prix Firstcaution

2 phases temps différé  
(Hauteur environ 1.40m)

**DOTATION TOTALE: CHF 12'000**

Vainqueurs 2017:

Mark McAuley (IRL) - Jacintha vh Kriekenhof

#### 10 ► 16h00

#### Prix Edmond de Rothschild

Barème A avec barrage  
(Hauteur environ 1.50m)

**DOTATION TOTALE: CHF 40'000**

Épreuve comptant pour les Longines Rankings

Vainqueurs 2017:

Marc Bettinger (GER) - Amber

Youngster

Amateur

Catégorie 4\*

### Prix Emil Frey Sion

## Pius Schwizer fait des étincelles !

La première journée du Jumping Longines Crans-Montana a souri à Pius Schwizer. Après s'être imposé dans le Prix du Weisshorn avec Caruso Enrico, il s'est adjugé l'épreuve phare de jeudi en selle sur son fidèle Balou Rubin.

Ce second succès, le Suisse l'a conquis avec le style: du premier au dernier obstacle, Pius Schwizer n'a pas lâché la pression, abaissant le chronomètre à 54,71 secondes. Sur les autres marches du podium, un duo de cavaliers eux aussi réputés ultra-rapides: le Britannique Robert Smith et le Suisse Edwin Smits, tous deux devancés de près d'une seconde par le Soleurois.

Pour départager les dizaines de concurrents qui s'élançaient dans le Prix Emil Frey Sion, le chef de piste Rolf Lüdi avait misé sur un parcours relevé: «Souvent, les premières épreuves sont un peu moins hautes que les cotes annoncées, remarquait Pius Schwizer en sortant de piste. Mais pas cette fois-ci: les obstacles étaient massifs.» Il aura fallu tout le talent du Soleurois et de son hongre de 11 ans pour se jouer des subtilités du parcours. «Rolf



Lüdi sait tester les cavaliers, souriait Pius Schwizer. Il joue avec les couleurs des barres et les distances. Quand vous montez un de ses parcours, mieux vaut savoir exactement ce que vous avez à faire en atterrissant après chaque obstacle. Deux foulées plus loin, c'est déjà trop tard !»

Avec deux victoires consécutives, le Jumping Longines de Crans-Montana s'annonce sous les meilleurs auspices pour Pius Schwizer. «J'aime beaucoup ce concours, confie-t-il. Le cadre est fantastique et l'organisation très professionnelle. On s'y sent comme à la maison.»

### Autres épreuves

## Les Suisses en lumière

Les Helvètes ont trusté les places d'honneur pour la première journée de concours. Jean-Maurice Brahier (photo) s'est imposé dans le Prix du Bishorn, réservé aux jeunes chevaux de 6 et 7 ans, en selle sur Only You de la Pierre Z. Au tour ensuite de Pius Schwizer de survoler le Prix du Weisshorn avec Caruso Enrico. L'hymne helvétique a cédé la place à la Marseillaise pour une épreuve du CSI Amateur: la Française Marine Berthelot s'est adjugé le Prix Jumping for Charity. Enfin, les Suisses ont repris leurs droits avec la victoire de Salomé Etter dans le Prix Boissons Kouski.



### Portrait Amateur



C'est une vraie de vraie ! Elle est née et a vécu toute sa vie à Crans-Montana: rencontre avec Jessica Dolt, Valaisanne pure souche, et surtout cavalière émérite.

## Beaucoup de plaisir, un peu de pression

Un sourire sur les lèvres et les yeux brillants: Jessica Dolt prend le départ du CSI Amateur du Jumping Longines Crans-Montana avec un plaisir évident. Il faut dire qu'elle est à la maison, puisque toute sa famille y réside, ainsi que la plupart de ses amis. «Mon père, mon petit frère et mes grands-parents profitent de venir me voir en concours ici. Sinon, ils ne viennent pas très souvent, même s'ils me soutiennent beaucoup. C'est hyper stimulant, mais cela me met aussi un peu de pression, parce que j'ai d'autant plus envie de bien faire», sourit-elle.

La Valaisanne s'est récemment installée à Genève avec son compagnon Jessy Putallaz, lui-même cavalier et enfant de la station ! En effet, l'amazone de 23 ans poursuit des études en relations internationales dans le but, plus tard, de travailler dans une organisation internationale. A Crans-Montana, Jessica Dolt compte sur sa fidèle HHS Calidera pour s'illustrer dimanche dans le Grand Prix Amateur. Elle évolue également avec une nouvelle monture, Vigilant des Prés, un étalon qu'elle ne monte que depuis quelques semaines.

### Sponsors et Partenaires



Bachmann Impression Route de la Moubra 3 - 3963 Crans-Montana

Tél. 027 481 70 70 et 027 481 21 76 - info@bachmann-impression.ch - www.bachmann-impression.ch



## Echos

Expérience unique  
pour la bonne  
cause

Vous souhaitez vivre une reconnaissance de parcours, guidé par un cavalier professionnel ? Et en plus, vous seriez prêts à faire un don pour une bonne cause ! Alors n'hésitez plus: Just World International vous propose de suivre sur la piste, avant une épreuve, leurs ambassadeurs Titouan Schumacher et Kevin Gauthier, les étoiles montantes de l'équitation française. Pour cela, il vous suffit de vous annoncer à l'accueil du concours, et de faire un don d'un minimum de CHF 10. Vous découvrirez alors l'envers du décor de la vie d'un cavalier professionnel.

[www.justworldeurope.org](http://www.justworldeurope.org)

Pat Burgener  
en concert !

Le Jumping Longines Crans-Montana, c'est avant tout le grand rendez-vous des amoureux du sport et du beau spectacle. Qui de mieux placé que Pat Burgener, l'ambassadeur de la station, à la fois champion de snowboard et musicien talentueux, pour réunir les deux passions ?

Le médaillé de bronze des championnats du monde de half-pipe 2017 sera présent sur le Haut-Plateau, non pas pour profiter des bonnes conditions de neige, mais bien pour se produire en concert au Jumping Longines Crans-Montana, ce soir à 19h30 ! «Ce sera une première pour moi, et je me réjouis. Le Jumping Longines Crans-Montana fait partie des gros événements qui permettent de faire rayonner la station, en Suisse comme à l'étranger.»

## Partenaire

## Des sauts et des ailes

Le groupe Edmond de Rothschild  
est fier de soutenir le Jumping  
Longines Crans-Montana pour la  
troisième année consécutive.

Ce partenariat reflète les valeurs qui lient la Banque au monde équestre, notamment la passion pour la compétition, l'éthique et la poursuite de l'excellence. Il témoigne aussi de son fort attachement à la Suisse, où Edmond de Rothschild dénombre quelque 800 collaborateurs dans cinq bureaux, à Genève, Lausanne, Fribourg, Lugano et Zurich. Nombre d'entre eux se sont rendus à Crans-Montana pour assister au Jumping Longines.

Emmanuel Fiévet, CEO d'Edmond de Rothschild (Suisse) S.A. sera également présent à Crans-Montana aujourd'hui à l'occasion du Prix Edmond de Rothschild. Cette épreuve qualificative pour le Grand Prix Longines de dimanche compte également pour le classement mondial des cavaliers. «Le Jumping Longines Crans-Montana est l'un des points culminants du sport équestre d'été. Une nouvelle fois, il illustre à merveille le proverbe turkmène selon lequel le cheval est pour l'homme ce que les ailes sont pour l'oiseau», a dit Emmanuel Fiévet.

Edmond de Rothschild n'est pas seulement une grande maison d'investissement. Fidèle à la tradition de la famille Rothschild, le Groupe est aussi fermement ancré dans la terre. La preuve ? Les vins, les champagnes et les fromages qui font toute la fierté de la maison Edmond de Rothschild Heritage et que certains peuvent découvrir (ou redécouvrir) pendant les quatre journées de la manifestation.

[www.edr-heritage.com](http://www.edr-heritage.com)

[www.edmond-de-rothschild.com](http://www.edmond-de-rothschild.com)

Une balade  
pour se  
ressourcerCrans-Montana, ce n'est pas que le  
Jumping Longines. Nous partons  
à la découverte d'autres activités  
avec l'ambassadrice de la station  
Aurelia Loser.

Ils sont emblématiques du Valais, témoins d'une époque où l'eau, indispensable aux cultures, était rare sur les coteaux ensoleillés. Les bisses, ces ruisseaux aménagés à coups de pelle et de pioches contre les versants les plus escarpés, longeant parfois les falaises sur de vertigineuses passerelles de bois, restent aujourd'hui un moyen d'acheminer l'eau des glaciers vers la plaine. Leur faible déclivité en fait aussi des buts de promenade prisés.

## A découvrir



«J'adore venir courir le long du bisse qui mène à l'étang des Miriougues, confie Aurelia Loser. C'est juste à côté de chez moi. J'y viens aussi pour promener mon chien Lucky, c'est un excellent moyen de se changer les idées et de se détendre.» Sur les rives de l'étang, bancs et places de grillades font le bonheur des promeneurs.

[www.crans-montana.ch](http://www.crans-montana.ch)

## météo du jour



## Impressum

## Quotidien officiel du Jumping Longines Crans-Montana

Communication CSI: Patrick Favre

Mise en page: PIM Sportsguide SA

Rédaction et Photographie:

Impression: Bachmann Impression

Aurore Favre, Clément Grandjean,

Groupe SA - 3963 Crans-Montana

Galerie Regards Art Photo